

“孙悟空”这只泼猴又火了!

8月20日上午10时,有“首款国产3A游戏”之称的《黑神话:悟空》,在PS5、Steam、EpicGamesStore、WeGame平台同步上线。一时间,这款游戏的开服话题在各大社交平台热搜榜霸榜。游戏平台的数据更直观——在Steam平台的在线人数榜单,10时35分,《黑神话:悟空》以935745人的在线游玩人数超越《CS2》,升至榜首;随后,这款游戏迅速登顶全球热销榜单,并同步登顶中、美、意、法、日等多个国家的热销榜单。

《黑神话:悟空》的故事背景源于中国四大名著之一的《西游记》,玩家将扮演一位“天命人”,为探寻昔日传说的真相,踏上一条充满危险与惊奇的西游之路。很快,游戏圈的“盛世”演变为社交网络的文化“狂欢”。《黑神话:悟空》迅速破圈,让许多网友开始关心:为何老外突然爱上了“孙悟空”?他们读过《西游记》吗?



《黑神话:悟空》一上线就火遍全球!

“孙悟空”强势出圈绝非偶然



有多火?

数据破纪录
游戏玩家集体狂欢

《黑神话:悟空》号称是首款国产3A游戏,意味着在游戏开发上投入大量的金钱、资源、时间,同时能最大程度地体现创作者对游戏的理解,因此往往被视为一个国家云游戏制作水平的重要标志。

出品方游戏科学创始人兼游戏制作人冯骥此前透露,《黑神话:悟空》每小时游戏时长开发成本约为1500万至2000万元。团队预估整体游戏开发成本至少需要3至4亿元。他也在游戏上线前自信地提醒玩家:“第一,适度游戏,注意休息。慢慢玩,不必着急通关,反正玩完了暂时也没其他更好的选择;第二,如果你是单机ARPG爱好者,请放心去玩,多玩几张图,它绝不会是你玩过任何游戏的换皮;第三,如果你之前很少,甚至从没玩过单机动作冒险游戏,那《黑神话:悟空》非常适合你入门的第一款。”

游戏上线前后,冯骥的自信得到验证。根据Metacritic统计,52家全球媒体为《黑神话:悟空》给出了82分的均分。其中,权威媒体网站IGN海外评分为8分,IGN中国打出满分10分。8月18日,《黑神话:悟空》开启预载(预载是游戏发布前让玩家提前下载大部分数据,以便游戏发布后立即开玩)。该游戏在预载期间就创下Steam平台预载带宽使用纪录(70Tbps),仅亚洲地区就占了59.3Tbps,打破了2020年发售游戏《赛博朋克2077》预载的全球纪录(51Tbps)。

资本市场方面,游戏板块表现十分抢眼。8月20日,《黑神话:悟空》出版方浙版传媒股价涨停。此外,与该游戏相关联的中信出版、华谊兄弟、丝路视觉等股价均大幅上涨;商业市场方面,《黑神话:悟空》与某咖啡品牌的联名套餐,一经推出就被卖断货。



《黑神话:悟空》场面充满东方美

东方美学晕染
中华文化强势输出

毫无疑问,《黑神话:悟空》是一次绝佳的文化输出。据悉,不少此前没读过《西游记》的外国玩家在这款游戏上线之前,已兴致勃勃读完了原著。在游戏序章中,压迫感十足的四大天王与孙悟空对峙的视效场面,完美再现了《西游记》原著中“黄风滚滚遮天暗,紫雾腾腾罩地昏”的描写。不少玩家在社交网络赞叹东方神话经过东方美学晕染之后的无穷魅力。

根据目前玩家反馈,《黑神话:悟空》过硬的视觉、叙事效果,足以实现优质中华传统文化的强势输出。游戏科学美术负责人杨奇将这款游戏视为一次“文化致敬”。为了再现原著中的古寺,技术人员走遍我国大江南北,建立了中国首个古建筑虚拟资产库,海量的历史古刹、文物古籍被还原,重庆大足石刻、杭州灵隐寺等皆有惊鸿一瞥。他说:“在渲染时,我们甚至连灰尘都舍不得抹去,最大程度保留了



为何火?

东方建筑的美感。我们相信,中国文化数字化表达能够超越国界。”

据悉,被誉为世界八大石窟之一的大足石刻,被游戏设计团队放到了开场画面中,恢宏大气的造像得到高度还原。此外,山西的知名古寺、古塔也出现在游戏中,随处可见的奇观让全球玩家对中华文化叹为观止。中国驻意大利大使馆更在官方社交账号上发文推荐《黑神话:悟空》:“您准备好开始一场以中国经典名著《西游记》为灵感,以传奇美猴王为主角的冒险了吗?沉浸在中国神话中,面对各种可怕的怪物!”

IP认知度高
《西游记》海外火了近200年

《黑神话:悟空》在海外的急速传播,离不开原著IP《西游记》世界级的文学经典价值。《西游记》是中国文学海外传播的代表作品,也是知名中国文化符号,有近200年的海外传播史,受众广泛。在东方,日本小说家西田维则于1758年着手将《西游记》译成日文,经过三代人努力,到了1831年才完成;在西方,《西游记》的传播以片段译文开始,最早可追溯到1895年出版的节译本《金角龙王,皇帝游地府》,对应《西游记》通行本第十回“老龙王抽计犯天条”和第十一回“游地府太宗还魂”。

各类译本中,在西方流传最广泛的要数英国著名汉学家亚瑟·韦利翻译、1942年出版的《猴》。该书出版后多次再版。为了让儿童也能阅读到这部神话小说,韦利于1944年出版了名为《猴子历险记》的儿童版选译本;另一经典译本是华裔学者余国藩翻译的全译本《西游记》,这是第一部完整的《西游记》译本,共四卷,1977年出版了第一卷。

不少文化学者认为,《西游记》是四大中国古典名著中与西方世界文化接近性最强的作品,极易被西方人接受。学者李爽曾指出:“《西游记》取经或朝圣的历险旅程,和荷马的《奥德赛》有许多相互呼应的地方。”此外,《西游记》积极高扬人的精神力量、个人英雄主义情怀,也促使西方读者对《西游记》及其主人公“孙悟空”产生认同感。学者周飞指出:“我在研究时发现,西

方人尤其欣赏文本前期的孙悟空,因为它具有叛逆精神。”同时,《西游记》娱乐性强,具有浪漫主义的奇情幻想,易被全球读者接受。

海外改编多
孙悟空形象深入人心

《黑神话:悟空》不是第一个,也不是最后一个在海外传播的《西游记》IP改编作品。《西游记》及其核心形象孙悟空故事线的多媒介改编,也印证了该文本在海外的受欢迎程度。不过,《西游记》的改编作品多具有文化在地性,在海外大受欢迎的作品,被不少国内观众认为是“魔改”原著。

影视改编方面,在东方,早在1911年,日本吉泽商店制作了无声电影《西游记》。日本在1978年制作了首部剧版《西游记》后,陆续在1993年、1994年、2006年制作了不同版本的剧版《西游记》。值得一提的是,日版《西游记》的唐三藏角色由女演员反串。2017年,韩国推出了《花游记》,同样迎来了女唐三藏。

在西方,2001年,美国拍摄了电视剧《猴王》(《失落的帝国》)。2015年,美国拍摄了《荒原》。2018年,澳大利亚拍摄了《新猴王传奇》。2023年,美国拍摄了《西游记ABC》。西方故事热衷仅保留故事概念,且极其强调“在路上”的原著特征,符合西方传统的流浪汉小说式文化特征。

动漫方面,最有代表性的改编作品也出自日本。著名漫画家手冢治虫参与《西游记》的改编中。1952年,他就开始创作《我的孙悟空》漫画,并在杂志上连载,之后被做成动画片。此外,鸟山明的动漫《七龙珠》也可谓家喻户晓,“悟空”形象深入人心。

目前看来,《黑神话:悟空》中的孙悟空形象兼容了东西方审美,既保留了原著的美猴王特征,又赋予了英雄式的精气神,可谓十分讨巧。

据金羊网